

## Руководство пользователя

### БЫСТРЫЙ СТАРТ

Термометр используется для измерения температуры тела.

- Диапазон измеряемых температур: от 32,0°C до 42,9°C.
- Извлеките термометр из защитного пластикового чехла. Нажмите и отпустите кнопку «Включение/Выключение», расположенную рядом с дисплеем. Прозвучит короткий звуковой сигнал.
- Дождитесь, пока на дисплее отобразится символ «Lo», и мигающий символ «°C» в правом верхнем углу дисплея.
- Поместите гибкий наконечник термометра в зависимости от выбранного способа измерения: орально, ректально или аксиллярно (в подмышечной впадине).
- Для получения результата измеряйте температуру любым из указанных способов **не менее 3 минут!** Результат измерения отобразится на дисплее.

**Примечание.** Если термометр не используется после включения в течение 15 секунд, на термометре прозвучат 10 коротких звуковых сигналов.

### Содержание

1. Введение
2. Комплектность
3. Описание
4. Меры безопасности
5. Подготовка к работе
6. Эксплуатация
7. Технические характеристики
8. Гарантийные обязательства

### 1. ВВЕДЕНИЕ

Электронный термометр **matan**, модель **FDTH-V0-3**, в дальнейшем тексте «термометр», предназначен для измерения температуры тела человека орально, ректально или аксиллярно (в подмышечной впадине).

Для обеспечения длительной и безопасной работы термометра крайне важно внимательно прочитать настоящее руководство пользователя и следовать ему в процессе эксплуатации.

Производитель не несёт ответственности за работу термометра при нарушении правил эксплуатации, описанных в данном руководстве. Сохраняйте руководство пользователя на все время, планируемое для использования термометра.

### 2. КОМПЛЕКТНОСТЬ

- термометр 1 шт.
- защитный чехол для наконечника 1 шт.
- руководство пользователя 1 шт.

### 3. ОПИСАНИЕ ТЕРМОМЕТРА

- гибкий измерительный наконечник;
- оснащен функцией автоматического отключения;
- сохраняет в памяти сведения о последнем измерении;
- изготовлен в прочном пластиковом корпусе;
- не содержит ртути и быющих компонентов (безопасен в применении для детей).

В комплект входит защитный чехол для наконечника термометра.

Основные функциональные элементы термометра показаны на Рисунке 1.

- 1 - датчик измерения температуры;
- 2 - жидкокристаллический дисплей;
- 3 - кнопка «Включение/Выключение»;
- 4 - крышка отсека для батарейки с декоративной насадкой.

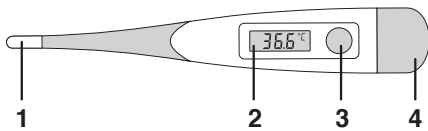


Рисунок 1.

### 4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- 4.1. Самостоятельное измерение температуры тела следует рассматривать как способ контроля состояния здоровья, но не в качестве основы для постановки диагноза и назначения лечения!
- 4.2. В случае отклонения показания термометра от нормальных значений температуры проконсультируйтесь с врачом.
- 4.3. Данная модель не предназначена для измерения температуры вшной раковине.
- 4.4. Не сжимайте, не сгибайте термометр, оберегайте его от ударов и падений на твёрдую поверхность. В противном случае это может стать причиной сбоев в его работе.
- 4.5. Храните термометр в специальном защитном чехле и в недоступном для детей месте.

4.6. Не подвергайте термометр воздействию прямых солнечных лучей и не храните рядом с нагревательными приборами.

4.7. Не погружайте термометр в воду или иные жидкости!

4.8. Не пытайтесь отремонтировать термометр самостоятельно!

Попытка самостоятельного ремонта приводит к прекращению действия гарантии! В случае поломки обращайтесь в сервисный центр.

4.9. Очищайте наконечник термометра тканью, смоченной в 0,02% растворе гидрохлорида натрия, спирта или любом поверхностно активном дезинфицирующем средстве до и после каждого применения. Корпус термометра следует очищать сухой тканью.

4.10. Не используйте для питания термометра другие типы батареек! Устанавливайте батарейку в строгом соответствии с указанной полярностью!

### 5. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

- 5.1. Нажмите кнопку «Включение/Выключение», расположенную на термометре рядом с дисплеем. Прозвучит короткий звуковой сигнал.
- 5.2. На дисплее последовательно отобразятся символы всех функций (самопроверка), последнее измеренное значение или символ «Lo°C», значение «37,0°C» и затем «Lo°C», при этом символ «°C» будет мигать в правом верхнем углу дисплея.
- 5.3. Термометр готов к работе (рис. 2).



Рисунок 2.

### 6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

#### 6.1. Звуковая сигнализация

**Важно!** Время измерения температуры должно составлять **не менее 3 минут.**

- В процессе измерения, в интервале 50-60 секунд, раздастся звуковой сигнал, подтверждающий, что термометр находится в процессе измерения.
- **Продолжайте измерение после подачи звукового сигнала!**
- Если термометр не используется после включения, звуковой сигнал прозвучит через 15 секунд.
- Если результат измерения температуры будет ниже 32°C, на дисплее отобразятся мигающие символы «Lo°C».
- Если значение температуры не превышает 37,8°C, на термометре прозвучат 10 коротких звуковых сигналов.
- Если значение температуры выше 37,8°C, тональность и частота звукового сигнала изменятся: на термометре будут звучать десять 4-кратных коротких звуковых сигналов.

#### 6.2. Измерение температуры орально

Орально измеряют температуру приблизительно с 4-летнего возраста, поскольку дети более раннего возраста могут автоматически удерживать наконечник термометра зубами. После употребления холодных или горячих напитков необходимо подождать 30 минут перед тем, как начать измерение.

6.2.1. Подготовьте термометр к работе согласно п.5.

6.2.2. Поместите наконечник термометра под язык, и держите рот закрытым в течение трех минут для стабилизации температуры.

6.2.3. Во время измерения следует удерживать датчик под языком для создания плотного теплового контакта.

6.2.4. Во время измерения температуры дышите через нос, чтобы вдыхаемый/выдыхаемый воздух не мог повлиять на результат измерения. Среднее значение нормальной температуры при таком способе измерения: 36,7 °C

6.2.5. Термометр выключится автоматически через 8 минут, если его не использовать. Значение температуры будет отображаться на дисплее до отключения термометра.

6.2.6. Для принудительного выключения термометра необходимо кратковременно нажать кнопку «Включение/Выключение».

**Примечание.** Для того, чтобы продлить срок службы элемента питания, термометр следует выключать сразу же после окончания его использования.

#### 6.3. Измерение температуры ректально

Ректально измеряют температуру грудничкам, ослабленным пациентам, а также лицам, находящимся в бессознательном состоянии. Грудничков укладывают на живот или спину, приподнимая ножки. Взрослым удобнее это делать в положении на боку.

6.3.1. Подготовьте термометр к работе согласно п.5.

6.3.2. Осторожно введите наконечник термометра на 1-1,5 см (для детей) и 1,5-3 см (для взрослых) в прямую кишку. Допускается смазывание наконечника термометра детским кремом перед введением.

6.3.3. Сожмите ягодицы и удерживайте их до окончания измерения. В среднем, процесс измерения занимает 4 минуты.

**Примечание.** В этой части тела человека, как и во всех внутренних органах и слизистых оболочках, температурный режим несколько выше, поэтому показатели термометра при измерении температуры ректальным способом 37,2 °С -37,7 °С являются допустимыми.

6.3.4. Термометр выключится автоматически через 8 минут, если его не использовать. Значение температуры будет отображаться на дисплее до отключения термометра.

6.3.5. Для принудительного выключения термометра необходимо кратковременно нажать кнопку «Включение/Выключение».

#### **6.4. Измерение температуры аксиллярно (в подмышечной впадине)**

Измерение температуры в подмышечной впадине является наиболее распространенным способом измерения температуры. Однако, при неплотном тепловом контакте наконечника термометра с кожей, а также индивидуальные физиологические особенности организма, могут привести к неточному или заниженному значению. В этом случае рекомендуется повторить измерение или увеличить время измерения до 5 минут.

6.4.1. Подготовьте термометр к работе согласно п.5.

6.4.2. Поместите наконечник термометра в подмышечную впадину и держите руку плотно прижатой к туловищу в течение трех минут для стабилизации температуры. Нормальное значение температуры при таком способе измерения: 36,7 °С.

**Примечание.** Для получения более точного результата измерения, устанавливайте термометр в подмышечную впадину в **выключенном** состоянии, чтобы его наконечник прогрелся, и включайте его через 30 секунд.

6.4.3. Термометр выключится автоматически через 8 минут, если его не использовать. Значение температуры будет отображаться на дисплее до отключения термометра.

6.4.4. Для принудительного выключения термометра необходимо кратковременно нажать кнопку «Включение/Выключение».

#### **6.5. Измерение температуры в ускоренном режиме**

Если требуется измерить температуру в ускоренном режиме, например, когда желательно минимально беспокоить ребёнка или больного, необходимо предварительно подготовить датчик термометра.

6.5.1. Подготовьте термометр к работе согласно п.5.

6.5.2. Измерьте свою температуру тела, например, аксиллярно (как указано в п.6.4) в течение 3 минут.

6.5.3. В течение минуты после этого термометр будет прогрет и готов для быстрого измерения температуры тела. Время замера в данном случае составит 15-20 секунд. Значение измерения на дисплее термометра можно будет увидеть сразу после звукового сигнала.

6.5.4. Термометр выключится автоматически через 8 минут, если его не использовать. Значение температуры будет отображаться на дисплее до отключения термометра. Для принудительного выключения термометра необходимо кратковременно нажать кнопку «Включение/Выключение».

#### **6.6. Установка и замена батареек**

6.6.1. Для работы термометра используется батарейка LR-41. Замена батарейки осуществляется по мере необходимости. Символ «▼» на дисплее термометра означает, что батарейка разряжена.

6.6.2. Выкрутите винт на оборотной стороне термометра, используя отвертку типа PH 000\*0,5, после чего снимите декоративную насадку. Она же и является крышкой отсека для батарейки.

6.6.3. Аккуратно извлеките использованную батарейку. Установите на её место новую, строго соблюдая полярность.

6.6.4. Закройте отсек для батарейки декоративной насадкой, при этом отверстия на термометре и насадке должны совпадать друг с другом. Закрутите винт.

#### **6.7. Уход за термометром**

6.7.1. Очищайте наконечник термометра тканью, смоченной в 0,02% растворе гидрохлорида натрия, спирта или любом другом поверхностно активным дезинфицирующем средстве до и после каждого применения.

6.7.2. Корпус термометра следует очищать сухой мягкой безворсовой тканью.

6.7.3. Используйте защитный чехол для наконечника для хранения термометра.

#### **7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

|                                |  |
|--------------------------------|--|
| Диапазон измеряемых температур | от 32,0°С до 42,9°С  |
| Погрешность измерения          | +/-0,1°С   |
| Срок службы элемента питания   | до 1000 измерений  |
| Условия эксплуатации           | температура: от +10,0°С до +40,0°С<br>влажность: 20% - 80% |

|                  |   |
|------------------|---|
| Условия хранения | температура: от 0°С до + 45,0°С<br>влажность: 20% - 80% |
|------------------|---|

В случае, если устройство было перемещено из холодной среды в теплое помещение, требуется не менее 1 (одного) часа перед его включением для устранения конденсата, который может стать причиной поломки.

**Реализация** устройства должна производиться в закрытых помещениях, вне зоны доступа прямых солнечных лучей, при отсутствии повышенной влажности, а также строго в индивидуальной упаковке.

**Утилизацию** устройства необходимо производить в соответствии с правилами сбора ТБО в Вашем регионе.